

かかみがはらし じんこう にん
各務原市の人口 147,421人
がいこくじん じんこう にん
外国人の人口 3,453人
がいこくじん わりあい
外国人の割合 2.34%
ねん がつついたち
2020年5月1日



かかみがはら




※この広報紙は、外国人市民のために”やさしいにほんご“でつくっています。

新型コロナウイルス感染症による おかね などの はなし



—01 特別定額給付金(10万円)—

だれがもらえるの？	いくら？	いつ？	もらいかた	くわしいことは QR コードの ページを みてください
がつ にち 4月27日に かかみがはらし 各務原市に じゅうみんとうろく 住民登録があるひ と	ひとり まんえん 1人 10万円	がつ 5月のおわりに ゆ うびんで もうしこ みようしが とどき ます	もうしこみようしを かいて おくります ぎんこうこうざ 銀行口座へ ふり こみが されます	ポルトガル語、 えいご ちゅうごくご 英語、中国語、ベト ナム語 

そうだん
相談ダイヤル ☎ 058-383-7295

—02 子どもがいるひとは おかねが もらえます—



だれがもらえるの？	いくら？	いつ？	もらいかた
じどうてあて 児童手当をもらっている ひと	子ども ひとり まんえん 1人 1万円	がつ にち 6月18日	もうしこみはいりません
じどうふようてあて 児童扶養手当をもらっ ているひと (ひとりおやのひと)	子ども ひとり まんえん 1人 3万円	がつ か 5月14日	もうしこみはいりません

こそだ しえんか
子育て支援課 ☎ 058-383-1555

🔑 キーワード “児童扶養手当” とは??

とう かお
お父さんか お母さんが ひとりで こどもを そだてる とき、しやくしょ
市役所から おかねを もらうことができます。そして、お父
さんと お母さんの かわりに こどもを そだてる 人も、おかねを もらう ことが できます。

おかねを もらう ことが できるか どうか、どれくらい もらう ことが できるかなど、わからない ことは、こそだ しえんか
子育て支援課に
ききましょう。
こそだ しえんか
子育て支援課 ☎058-383-1555

—03こどもがいるひとは 図書カードがもらえます—



だれがもらえるの？	いくら？	いつ？	もらいかた
ちゅうがくせい 中学生までのこども	こども ひとり 5,000円分の図書カード	5月 おわりから	もうしこみはいりません

※図書カードは 本屋さんで つかえます

がっこうきょういくか
学校教育課 058-383-1118(小学生・中学生)

こもだ しえんか
子育て支援課 058-383-1555(まだ小学校に行っていない子ども)

—04へやを かりるための おかね—

しごとが なくなったひとに へやをかりるための おかねを わたします。

※しごとを さがす ひつようが あります

かかみがはらししゃかいふくしきょうぎかい
各務原市社会福祉協議会 ☎ 0120-198-365

—05生活福祉資金貸付制度—

しんがた
新型コロナウイルスで 給料が すぐなくなった人は おかねを かりることができます

だれがもらえるの？	いくら	すえおき きかん かえ 据置期間(返すことがはじまるまで)	しょうかんきげん かえ 償還期限(返すきかん期間)	かしつけりし・ほしようにん 貸付利子・保証人・
きゅうりょう が へった ひと しごとが なくな った ひと	まんえん れいがい 10万円(例外20 まんえん 万円)まで	ねん 1年まで	ねん 2年まで	りし 利子はなし ほしようにん 保証人はなし
	15万円×3ヶ月 (ひとり) 20万円×3ヶ月 (ふたりいじょう)		ねん 10年まで	

かかみがはらししゃかいふくしきょうぎかい
各務原市社会福祉協議会 ☎ 0120-198-365

—06水道料金が免除—

げつかん すいどう きほんりょうきん
4ヶ月間の 水道の 基本料金を はらう ひつようが ありません。

※もうしこみは いりません



すいどうそうむか
水道総務課 ☎058-383-7111

—07外国語相談窓口—

でんわで おはなしが できます。「岐阜県在住外国人相談センター」へ でんわ しましょう！！

えいご ちゅうごくご
「英語、中国語、ポルトガル語、スペイン語、タガログ語、ベトナム語、韓国語、タイ語、インドネシア語、クメール語、ネパール語、ミャンマー語、マレー語、モンゴル語」

☎058-263-8066 (9:00~18:00(月~金、日)※祝日はやすみです)

＜そうだん などについて＞

にゆうようじけんこうしんさ 乳幼児健康診査

*うけつけじかん...13:00~13:30

*ばしょ...そうごうふくしかいかん総合福祉会館 なか かわしま そはら いなば（那加、川島、蘇原、稲羽）

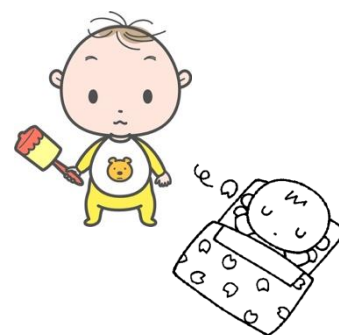
ひがしほけんそうだん東保健相談センター うぬま（鵜沼）

*もちもの...ほしけんこうてちよう もんしんひよう か母子健康手帳、問診票（書いたもの）

*そのほか...いけない ひとは TEL する ひつようが あります。

しんさ診査は 2じかんくらい かかります。

*もうしこみ...8:30~12:50ひ（いく日にインターネットでよやく） ※はやくしんさ診査できます
かいじょうでも よやくできます



ねんれい:4かげつ			
いつ		ばしょ	うまれたひ
7月	6日(月)	<small>そうごうふくしかいかん</small> 総合福祉会館	2020年2月1日~15日
	7日(火)		2020年2月16日~31日
	8日(水)	<small>ひがしほけんそうだん</small> 東保健相談センター	2020年2月

ないよう:おいしゃさんに みてもらう、からだを はかる、えいよう・こそだてのそうだん相談

もちもの:子育てファイル(わかば)

ねんれい:11かげつ			
いつ		ばしょ	うまれたひ
7月	27日(月)	<small>そうごうふくしかいかん</small> 総合福祉会館	2019年8月
	28日(火)	<small>ひがしほけんそうだん</small> 東保健相談センター	

ないよう:おいしゃさんにみてもらう、からだを はかる、は歯・えいよう・こそだてのそうだん相談

もちもの:子育てファイル(わかば)

ねんれい:1さい6かげつ			
いつ		ばしょ	うまれたひ
7月	13日(月)	<small>そうごうふくしかいかん</small> 総合福祉会館	2018年12月1日~15日
	14日(火)		2018年12月16日~30日
	15日(水)	<small>ひがしほけんそうだん</small> 東保健相談センター	2018年12月

ないよう:おいしゃさん(は歯も)に みてもらう、からだを はかる、そうだん相談

もちもの:子育てファイル(わかば) そのほか:はみがきしてからいくひつようがあります。

ねんれい:3さい			
いつ		ばしょ	うまれたひ
7月	20日(月)	<small>そうごうふくしかいかん</small> 総合福祉会館	2017年5月1日~15日
	21日(火)		2017年5月16日~31日
	22日(水)	<small>ひがしほけんそうだん</small> 東保健相談センター	2017年5月

ないよう:おいしゃさん(は みみ め歯と耳と目も)に みてもらう、おしっこの けんさけんさ、からだを はかる、そうだん相談

もちもの:おしっこの いれもの(6月に送ったもの)、目と耳のアンケート

ぜいきんそうだん どうようび よる
税金相談(土曜日や夜)

しぜい 市税		
いつ	がつ か 6月14日	がつ か にち 6月9日～12日
じかん	13:00～17:00	17:15～20:00
ばしょ	ぜいむか 税務課	
でんわ☎	058-383-4773	

こくみんけんこうほけん 国民健康保険		
いつ	がつ 6月はありません	
じかん		
ばしょ	いりょうほけんか 医療保険課	
でんわ☎	058-383-1112	

<💡生活の ヒント💡>

～梅雨ってなに??～

梅雨とは、6月から7月の間に、「雨がゆっくり・たくさんふるとき」のことをいいます。日本では、北海道以外の地域に梅雨があります。なんで梅の雨?? いろいろな考え方がありますが、「毎」日のように雨がふるから「梅」雨だと いう話があります。

TVのニュースでは、梅雨が始まることを「梅雨入り」などと いいます。梅雨入りをしたら毎日雨がふるので、かさやカッパを わすれないように しましょう。

また、日本には雨が止むように「てるてるぼうず」という文化があります。「はれたら いいな」というねがいをこめて つくり、家に かざります。



しやくしょ そうだんまどぐち
市役所の相談窓口

生活の問題を相談 できます (仕事、学校、健康、保健、退職、年金、保育所、税金、ビザなど)。もし、問題や悩みがあるとき、相談 してください。相談は 無料(¥0) です。

せいかつ そうだん 生活の相談			
ことば	いつ	でんわ	ばしょ
ポルトガル語	げつ きん 月～金 9:00～17:00	058-383-1417	こくさいこうりゅう さんぎょう 国際交流サロン(産業文化センター1F)
英語	げつ きん 月～金 9:00～16:30	058-383-1426	かんこうこうりゅうか さんぎょうぶんか 観光交流課(産業文化センター6F)

はっこう かかみがはらし かんこうこうりゅうか
発行:各務原市 観光交流課 ☎ 058-383-1426

✉ exchange@kakamigahara.gifu.jp



きょうりょく かかみがはらこくさいきょうかい
協力:各務原国際協会(KIA)

Facebook: @kiakakamigahara HP: <http://www.kia1986.org/>